

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA DEI SERVIZI (CGF)

1 Definizioni

- Nelle presenti CGF, i seguenti termini avranno il seguente significato:
 - Cliente: il soggetto che trasmette alla Società un Ordine al fine di concludere con la stessa un contratto di prestazione di servizi.
 - Contratto: accordo di prestazione di uno o più servizi assoggettato alle presenti CGF, concluso fra la Società ed il Cliente nel momento in cui l'Ordine del Cliente giunge a conoscenza della Società.
 - Offerta: la proposta economica e contrattuale inviata dalla Società al Cliente, avente ad oggetto la prestazione di uno o più servizi, che potrà essere accettata dal Cliente trasmettendo alla Società un corrispondente Ordine.
 - Offerta quadro: l'Offerta che prevede espressamente la possibilità per il Cliente di emettere più Ordini successivi durante il suo periodo di validità; in tal caso, salvo diversamente specificato nell'Offerta quadro, gli Ordini potranno essere emessi sino alla data indicata nell'Offerta o, comunque, sino alla revoca dell'Offerta da parte della Società.
 - Ordine: la richiesta che il Cliente indirizza alla Società, considerata una comunicazione di accettazione contrattuale, finalizzata ad usufruire di uno o più servizi indicati nell'Offerta previamente presentata dalla Società. Secondo quanto previsto dall'Offerta, l'Ordine verrà trasmesso mediante restituzione dell'Offerta sottoscritta dal Cliente oppure mediante compilazione ed invio di un separato documento di accettazione.
 - Parti: collettivamente la Società ed il Cliente.
 - Prezzo: il corrispettivo previsto per ciascuno dei singoli Servizi resi dalla Società al Cliente ed oggetto del Contratto/dell'Offerta, Il Contratto/l'Offerta prevederà, pertanto, più Prezzi qualora abbia ad oggetto più Servizi.
 - Servizio: ciascuna delle singole prestazioni di volta in volta rese dalla Società al Cliente sulla base di un Ordine. Pertanto, a titolo esemplificativo, ciascuna delle seguenti prestazioni costituisce un servizio distinto ed autonomo:
 - ogni singola revisione di un esemplare di etichetta;
 - ogni singola risposta ad un quesito.
 - Società: Eurofins Food Assurance Italia Srl
 - CGF: Le presenti Condizioni Generali di Fornitura dei servizi

2 Condizioni Generali di Fornitura

- 2.1** Tutti i Contratti intercorsi tra la Società ed i Clienti dalla data riportata in calce sono regolati dalle presenti CGF.
- 2.2** Un Contratto/Offerta assoggettato a queste CGF si considera perfezionato nel momento in cui la Società riceve l'Ordine con il quale il Cliente accetta la precedente Offerta trasmessagli dalla Società.
- 2.3** Ogni Ordine ricevuto dalla Società sarà considerato come un

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE PROVISION OF SERVICES (GTC)

1. Definitions

- In these GTC, the following terms shall have the following meanings:
 - Client: the subject who sends an Order to the Company in order to conclude a Contract for the provision of services with the Company.
 - Contract: the contract for the provision of services concluded as needed between the Company and the Client and subject to these GTC.
 - Offer: The Contract proposal sent by the Company to the Client, following the receipt of an Order. The offer can be accepted by the customer sending to the company a proper Order
 - Framework Agreement: the Offer that expressly provides for the Customer the possibility to issue several subsequent Orders during its period of validity; in this case, unless otherwise specified in the Framework Offer, Orders may be issued until the date indicated in the Offer or, in any case, until the revocation of the Offer by the Company.
 - Order: the request that the Client addresses to the Company, aimed at using the services offered by the Company. According to what is written in the offer, the Order will be transmitted by returning the Offer signed by the Customer or by filling in and sending a separate acceptance document.
 - Parties: collectively the Company and the Client.
 - Price: the sum provided for each of the individual Services rendered by the Company to the Client and subject of the Contract/Offer, The Contract/Offer will therefore provide more Prices if it concerns more than one Service/s.
 - Service: each of the individual services rendered by the Company to the Client from time to time on the basis of an Order. Therefore, i.e. each of the following services constitutes a distinct and autonomous service:
 - every single revision of a specimen of the label;
 - every single audit.
 - Company: Eurofins Food Assurance Italia Srl
 - GTC: These General Terms and Conditions of Service Provision

2. General terms and conditions of supply

- 2.1** All the Contracts between the Company and the Clients are governed by these GTC from the date reported below.
- 2.2** A Contract/Offer subjected to these GTC is deemed to be complete when an Order is received by the Company.
- 2.3** Each Order constitutes a single and specific contractual proposal by the Client.
- 2.4** The Company reserves the right to amend these GTCs as needed, which will be sent with 15 days notice to the Customer,

autonomo e separato Contratto. 2.4 La Società si riserva la facoltà di modificare nel tempo le presenti CGF che provvederà a trasmettere con 15 gg di preavviso al Cliente, il quale avrà la facoltà di risolvere il contratto nei successivi 15 gg ove decidesse di non accettare le modifiche apportate. A ciascun Contratto sono applicabili le CGF vigenti al momento della trasmissione dell'Ordine. 2.5 In alternativa a quanto previsto dal punto precedente, nel trasmettere al Cliente le CGF modificate, la Società potrà chiedere al Cliente l'invio di una dichiarazione di accettazione esplicita del documento entro 15 giorni dalla sua ricezione. In tal caso, qualora il Cliente non faccia pervenire alla Società la dichiarazione di accettazione entro il predetto termine, la Società potrà recedere dal contratto con effetto immediato, con diritto a ricevere il Prezzo previsto per le prestazioni già eseguite. 2.6 Queste CGF superano e sostituiscono ogni precedente accordo, verbalmente o per iscritto, eventualmente intercorso tra le Parti e prevalgono su ogni disposizione confliggente od incompatibile eventualmente contenuta in successivi accordi intercorsi tra le Parti, salva espressa previsione scritta di deroga alle presenti CGF. In ogni caso, nessuna modifica, rinuncia o alterazione delle presenti CGF è vincolante nei confronti della Società, se non espressamente approvata dalla Società. Eventuali condizioni generali di acquisto del Cliente non sono accettate e comunque sono derogate in favore delle presenti CGF.	who will have the right to terminate the contract within the following 15 days if he decides not to accept the changes made. The GTC in force at the time of transmission of the Order shall apply to each Contract. 2.5 As an alternative to what is written in the previous point, when transmitting the amended GTC to the Client, the Company may ask the Client to send an explicit declaration of acceptance of the document within 15 days of its receipt. In this case, if the Client does not send the Company the declaration of acceptance within the before mentioned term, the Company may withdraw from the contract with immediate effect, with the right to receive the Price provided for the services already performed 2.6 These GTC supersede and replace any previous agreement, whether oral or written, that may have existed between the Parties and shall prevail over any conflicting or incompatible provision that may be contained in subsequent agreements between the Parties, unless expressly provided in writing to derogate from these GTCs. In any event, no amendment, waiver, or alteration of these GTC shall be binding on the Company, unless expressly approved by the Company. Any general terms and conditions of purchase of the Client shall not be accepted and shall in any event be waived in favor of these GTC.
---	---

3 Ordini

- 3.1** L'invio di una richiesta da parte del Cliente comporta l'emissione di un'Offerta scritta da parte della Società, che viene inviata al Cliente tramite e-mail o altro mezzo elettronico, con le presenti CGF in allegato. Con l'accettazione dell'Offerta, il Cliente trasmette l'Ordine, conferma l'accettazione delle presenti CGF e la restituzione tramite mezzo cartaceo o elettronico perfeziona il Contratto. L'Offerta completa o può modificare le presenti CGF e pertanto costituisce condizioni specifiche applicabili al Contratto.
- 3.2** A seguito della ricezione dell'Ordine, l'esecuzione dei Servizi e la decorrenza dei relativi termini, ove previsti, inizierà solo dopo che la Società avrà ricevuto tutte le informazioni necessarie per dare corso al servizio, come identificate nell'Offerta stessa. L'Offerta ed il successivo contratto sono personalizzati a beneficio esclusivo del Cliente e non possono essere ceduti a nessun soggetto terzo senza l'espresso e preventivo consenso della Società.
- 3.3** Il Cliente autorizza espressamente la Società, a qualsiasi titolo, ad affidare l'esecuzione del Servizio a qualsiasi persona di sua scelta, che abbia una comprovata esperienza e professionalità necessaria all'esecuzione dei Servizi, rimanendo la Società obbligata nei confronti del Cliente per le eventuali prestazioni affidate a terzi.
- 3.4** Eventuali termini e condizioni specifici di un Ordine esistente non si applicano automaticamente agli Ordini successivi. Qualsiasi Offerta della Società accettata dal Cliente costituisce un Contratto distinto e separato. Qualsiasi Servizio aggiuntivo richiesto dal Cliente comporterà l'emissione di una nuova Offerta e costituirà un nuovo Ordine, che potrebbe comportare nuove scadenze.

4 Prezzi e condizioni di pagamento

- 4.1** Salvo che non sia diversamente concordato per iscritto dalle Parti, i Prezzi sono da intendersi IVA esclusa.
- 4.2** I Servizi vengono effettuati e fatturati in base alla tariffa illustrata nell'Offerta in relazione alla quale viene trasmesso l'Ordine alla Società.
- 4.3** I Prezzi si basano sulle informazioni fornite dal Cliente e ogni successiva modifica dovrà essere concordata tra le Parti.
- 4.4** Se il Cliente effettua un Ordine aggiuntivo, le componenti di quest'ultimo (es. Prezzo, tempistiche, ecc.) saranno quelle da nuova Offerta, salvo accordo specifico con il Cliente. Le condizioni concesse per l'Ordine originale non possono essere applicate automaticamente all'Ordine aggiuntivo.

3. Orders

- 3.1.** The placing of an Order by the Client is done after the issuance of a written Offer by the Company, which is sent to the Client by e-mail or other electronic means, with these GTC attached. By accepting of the Offer, the Client confirms the acceptance of these GTC. The Offer completes or may amend these General Conditions and therefore constitutes specific conditions applicable to the Contract.
- 3.2.** The execution of the Services shall start only after the Company has received the acceptance of the Offer, and upon receipt by the Company of all the information necessary for the execution of the services identified in the Offer itself. The Order is personalized for the exclusive benefit of the Client and cannot be transferred to any other external party without the express prior consent of the Company.
- 3.3.** The Client expressly authorizes the Company, in any capacity, to entrust the execution of the Service to any person of its choice. That person needs to have proven experience and professional level to provide those services. The Company is responding for any external performance about the services.
- 3.4.** Any terms and conditions specific to an existing Order shall not automatically apply to subsequent Orders. Any Offer of the Company accepted by the Client constitutes a distinct and separate Contract. Any additional Service requested by the Client shall result in a new Offer and shall constitute a new Order, which may result in new deadlines.

4. Prices and terms of payment

- 4.1** Unless otherwise agreed upon in writing by the Parties, the Prices are exclusive of VAT.
- 4.2** Services are performed and invoiced according to the price written in the offer according to which the company receives the order.
- 4.3** The Prices are based on the information provided by the Client and any subsequent changes must be agreed between the Parties.
- 4.4** If the Client places an additional Order, the components of the latter (eg price, timing, etc.) will be those from the new Offer unless specifically agreed with the Client. The conditions granted for the original Order cannot be automatically applied to the additional Order.
- 4.5** Unless otherwise agreed upon in writing by the Parties, payment of the Price must be made no later than thirty (30) days from the date of issue of the relevant invoice, by bank

4.5 Se non diversamente concordato per iscritto tra le Parti, il pagamento del Prezzo deve avvenire entro e non oltre trenta (30) giorni dalla data di emissione della relativa fattura, tramite bonifico bancario o ricevuta bancaria. 4.6 In caso di pagamento tramite ricevuta bancaria, il Cliente si impegna a fornire alla Società le proprie coordinate bancarie. Nessuno sconto è concesso per i pagamenti effettuati in un termine inferiore a quello indicato nelle presenti CGF. Il pagamento si considererà effettuato solo quando la somma fatturata sarà ricevuta dalla Società. 4.7 In caso di mancato pagamento, integrale o parziale, del Prezzo entro il termine di cui al precedente art. 4.5, il Cliente sarà tenuto a corrispondere alla Società, senza necessità di intimazione o formale messa in mora, gli interessi sugli importi scaduti nella misura prevista dal D.lgs. n. 231/2002 e successive modifiche, decorrenti dalla data di scadenza del pagamento e fino al saldo effettivo del Prezzo, fatto salvo il risarcimento del maggior danno, nonché il diritto della Società di sospendere l'esecuzione di tutti gli ordini in corso." 4.8 In caso di contestazione della fattura, il Cliente dovrà darne comunicazione alla Società tramite e-mail da inviarsi all'amministrazione entro e non oltre 30 (trenta) giorni di calendario dalla data di emissione della fattura. 4.9 La Società ha diritto di cessare l'esecuzione del Contratto in qualsiasi momento, o di cessare qualsiasi attività svolta in favore del Cliente ove questi sia in ritardo di oltre 15 (quindici) giorni con riguardo al pagamento del Prezzo o di qualsiasi altro pagamento dovuto alla Società, indipendentemente dal fatto che sia legato a quel Contratto o meno.	transfer or bank receipt. 4.6 In case of payment by bank receipt, the Client undertakes to provide the Company with his or her necessary bank details. No discount shall be granted for payments made on a date prior to that indicated in these GTC. Payment is considered to have been made only when the invoiced amount is received by the Company. 4.7 Pursuant to the current regulation (D. Lgs 23172002) in case of non-payment, in whole or in part, of the Price within the deadline referred to in the previous art. 4.5, the Customer will be required to pay the Company, without the need for notice or formal notice, interest on the overdue amounts from the date following the due date of payment, The rate of said interest shall be determined at an amount equal to the interest rate of the main refinancing instrument of the European Central Bank increased by 7 percentage points quoted on the first day of delay, and without prejudice to the Company's right to suspend all orders in progress as well as to seek reimbursement of all recovery expenses incurred, amicably or judicially, to recover the amount due, in excess of the fixed compensation of said recovery expenses. 4.8 In the event of a dispute over the invoice, the Client shall notify the Company by e-mail within 30 (thirty) calendar days from the date of emission of the invoice. 4.9 The Company shall be entitled to close the Contract at any time, or to cease any activity carried out in favour of the Client if the Client is more than 15 (fifteen) days in arrears with the payment of the Price or any other payment due to the Company, whether or not it is related to that Contract.
5 Proprietà intellettuale 5.1 Fatto salvo quanto previsto nella successiva clausola 5.2, il trasferimento di proprietà e il diritto di utilizzo da parte del Cliente di qualsivoglia materiale prodotto dalla Società all'esito dell'espletamento dei Servizi e delle attività di consulenza (a titolo esemplificativo e non esaustivo, rapporti di audit, materiale relativo ai corsi di formazione, report di verifica etichettatura), sono soggetti al pagamento integrale del Prezzo da parte del Cliente. 5.2 Pur a seguito del pagamento del relativo Prezzo, il Cliente non avrà diritto di pubblicare, rappresentare, riprodurre o distribuire in qualsiasi forma o su qualsiasi supporto il materiale di formazione predisposto dalla Società ai fini dell'esecuzione di un servizio di formazione, il quale resterà di esclusiva proprietà della Società stessa. 5.3 Il Cliente riconosce che le attività commerciali tra le Parti non danno in nessun caso diritto all'utilizzo di brand, loghi, denominazioni della Società e, più in generale, del Gruppo Eurofins di cui la Società stessa è parte. Il Cliente potrà eventualmente dar rilievo ai materiali sopra citati e prodotti dalla Società – fatto salvo quanto previsto dalla precedente clausola 5.2 - purché la pubblicazione, (i) non estrapoli dati parziali dagli stessi distorcendone le risultanze, (ii) non riporti i riferimenti dei tecnici che hanno eseguito l'attività, e (iii) non sottintenda una attività di controllo sugli stessi da parte della Società. 5.4 La Società non assume alcuna responsabilità nei confronti del	5. Intellectual property 5.1 Without prejudice to the provisions of clause 5.2 below, the transfer of ownership and the right of use by the Client of any material produced by the Company upon completion of the Services and consulting activities (for example and not to be exhaustive, audit reports, training material, labelling verification reports), are subjected to full payment of the Price by the Client. 5.2 Even after payment of the relevant Price, the Client hasn't the right to publish, represent, reproduce or distribute the training material prepared by the Company for the purpose of carrying out a training service, which is exclusive property of the Company. 5.3 The Client acknowledges that the commercial activities between the Parties do not give the right to the use the Company and Eurofins Group (which the Company is part of) brand, logo and names in any case. The Client may possibly give prominence to the materials mentioned above and produced by the Company - subject to the provisions of clause 5.2 above - provided that the publication (i) does not extract partial data from them and that distorts the results, (ii) does not include the references of the technicians who carried out the activity, and (iii) does not imply an activity of control over them by the Company. 5.4 The Company assumes no responsibility towards the Client or other Parties for the use that the Customer or such other Parties make of the material mentioned above. The Client will

Cliente o di terze parti per l'uso che il Cliente o tali terze parti facciano del materiale sopra citato e il Cliente risarcirà la Società degli eventuali costi che dovessero essere dovuti, a titolo di risarcimento per danni o perdite subite, e che la Società dovesse essere costretta a pagare a una terza parte per i danni derivanti da tale trasmissione e/o distribuzione. 5.5 Anche dopo il pagamento completo del Prezzo da parte del Cliente, la Società si riserva il diritto di conservare, utilizzare e pubblicare qualsiasi materiale dalla stessa prodotto, in forma anonima, che non consenta l'identificazione del Cliente. 6 <u>Cancellazione di un servizio</u> 6.1 Se il Cliente richiede annullare un servizio collegato ad un ordine, indipendentemente dal tempo mancante alla data di consegna, la Società ha diritto di essere indennizzata dal Cliente delle spese e dei costi sostenuti e dell'attività già eseguita sino a quel momento. 6.2 A titolo esemplificativo, indipendentemente dalla tempo mancante dalla data programmata, se il cliente chiede di annullare o posticipare una sessione di formazione, la Società ha diritto di essere indennizzata dal Cliente delle spese e dei costi sostenuti e dell'attività già eseguita sino a quel momento 7 <u>Cancellazione di un audit</u> 7.1 Se il Cliente richiede di posticipare o annullare una verifica ispettiva, indipendentemente dal tempo mancante alla data programmata, la Società ha diritto di essere indennizzata dal Cliente delle spese e dei costi sostenuti inclusi i costi vivi sostenuti per l'organizzazione della trasferta, nonché dell'attività già eseguita sino a quel momento. 7.2 L'intero importo del Servizio di cui al presente articolo è dovuto per cancellazioni richieste meno di 48 ore prima della data stabilita. A tale importo si aggiungono anche tutti i costi sostenuti nel processo di prenotazione se non rimborsabili (viaggio, noleggio hotel, spese di soggiorno, ecc.). 8 <u>Garanzie e responsabilità</u> 8.1 L'obbligazione della Società è di mezzi e non di risultato e, pertanto, essa comporta esclusivamente il dovere di adoperarsi con diligenza nell'esecuzione delle proprie prestazioni, sulla base delle informazioni e dei documenti forniti dal Cliente. 8.2 Le Parti convengono, pertanto, che le prestazioni a carico della Società non comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, alcuno dei seguenti risultati: • la certezza e/o garanzia del conseguimento di qualsivoglia risultato tramite l'uso delle informazioni, indicazioni e valutazioni fornite dalla Società, • la certezza e/o garanzia che le informazioni, indicazioni e valutazioni fornite dalla Società siano condivise e/o approvate da soggetti terzi, pubblici e privati, • la certezza e/o garanzia che l'uso, da parte del Cliente, delle informazioni, indicazioni e valutazioni fornite dalla Società, non comporti contestazioni giudiziali o stragiudiziali da parte di soggetti terzi, pubblici e privati, • la certezza e/o garanzia che l'interpretazione delle norme tecniche e giuridiche proposta dalla Società e/o su cui si basano le informazioni, indicazioni e valutazioni formulate dalla Società rappresenti l'unica interpretazione ragionevolmente possibile, Tali risultati, nonché ogni altro profilo estraneo all'obbligazione	indemnify the Company of any costs that may be due to compensate for damages or losses suffered and that the Company should be obliged to pay to other Party for damages resulting from such transmission and/or distribution. 5.5 Even after full payment of the Price by the Client, the Company reserves the right to store, use and publish any material produced, anonymously, that does not allow the identification of the Client. 6. <u>Cancelling a service</u> 6.1 If the Client requests the postponement or cancellation of a service object of an order, regardless the delivery date, the Company has the right to be compensated by the Client based on the expenses and costs incurred and activities already carried out up to that time. 6.2 As an example, regardless of the time remaining from the scheduled date, if the Client requests to cancel or postpone a training session, the Company has the right to be indemnified by the Client for the expenses and costs incurred and for the activity already performed up to that moment 7. <u>Cancelling an audit</u> 7.1 If the Client requests the postponement or cancellation of an inspection, regardless of how much time is left before the scheduled date, the Company has the right to be compensated by the Client based on the costs incurred, including out-of-pocket costs incurred in organising the travel and costs incurred for the activities already carried out up to that time. 7.2 The full amount of the Service referred to in this article is due for cancellations requested less than 48 hours before the scheduled date. In this case, the Company will also retain all costs incurred in the booking process if not reimbursable (travel, equipment rental, accommodation costs, etc.). 8. <u>Guarantees and responsibility</u> 8.1 The Company's obligation is one of means and not of result and, therefore, it entails exclusively the duty to work diligently in the performance of its services, on the basis of the information and documents provided by the Client. 8.2 The Parties therefore agree that the services to be provided by the Company do not include, but are not limited to, any of the following results: • the certainty and/or guarantee of the achievement of any result through the use of the information, indications and evaluations provided by the Company, • the certainty and/or guarantee that the information, indications and evaluations provided by the Company are shared and/or approved by third parties, public and private, • the certainty and/or guarantee that the Client's use of the information, indications and assessments provided by the Company, does not entail judicial or extrajudicial disputes by third parties, public and private, • the certainty and/or guarantee that the interpretation of the technical and legal standards proposed by the Company and/or on which the information, indications and assessments formulated by the Company are based represents the only
--	---

della Società di cui al punto 8.1, rimangono quindi esclusi dall'oggetto del Contratto e, come tali, non possono determinare responsabilità contrattuale o extracontrattuale della Società.

- 8.3** La Società è la sola autorizzata a definire le modalità da utilizzare per fornire i propri Servizi. Salvo diverso accordo tra le Parti, il Contratto è concluso solo tra il Cliente che ha effettuato l'Ordine e la Società, e nessun terzo può essere designato come beneficiario della prestazione.
- 8.4** Il Cliente si obbliga a manlevare ed a tenere indenne la Società insieme ai suoi dipendenti, impiegati, collaboratori, rappresentanti, dirigenti, amministratori, direttori, agenti e consulenti, partner ed affiliati, da contestazioni giudiziali e stragiudiziali che siano mossi contro la Società da terzi per danni e/o spese di qualsivoglia tipo e natura comunque connessi all'esecuzione o mancata esecuzione, anche parziale, di uno o più Servizi di cui all'Ordine effettuato dal Cliente, ove imputabili a dolo o colpa del Cliente. Conseguentemente, il Cliente si accolla l'obbligo di risarcire ogni e qualsiasi danno subito dalla Società in relazione a quanto sopra.
- 8.5** Nel caso di erogazione di corsi di formazione in house, la Società chiede di ricevere da parte del cliente la bozza del contratto di nomina a Responsabile, basato sull'Art. 28 del GDPR, per il trattamento dei dati personali dei partecipanti ai corsi formativi.

reasonably possible interpretation,

These results, as well as any other aspect unrelated to the Company's obligation referred to in point 8.1, are therefore excluded from the object of the Contract and, as such, cannot give rise to contractual or non-contractual liability of the Company

- 8.3** The Company is solely authorised to determine the methods to be used to provide its Services. Unless otherwise agreed between the Parties, the Contract is concluded only between the Client who placed the Order and the Company, and no third party may be designated as a beneficiary of the service.
- 8.4** The Client undertakes to indemnify and compensate the Company, its employees, collaborators, representatives, managers, directors, directors, agents and consultants, partners and affiliates, from judicial and extrajudicial disputes made against the Company by other parties and/or expenses of any kind and nature whatsoever related to the execution or non-performance, even partial, of one or more Services referred to in the Order made by the Client where attributable to the Customer's wilful misconduct or negligence. Consequently, the Client undertakes the obligation to compensate any and all damages suffered by the Company in relation to the above.
- 8.5** In the of in-house training courses, the company asks to receive from the client the draft contract of appointment as Responsible Person, based on Art. 28 of the GDPR, for the processing of the personal data of the participants in the training courses.

9 Limitazione della responsabilità

9.1 Nei limiti consentiti dalle previsioni inderogabili di legge, e fatto salvo quanto previsto dalle clausole 8.3 e 9.2,

- a) la Società, insieme ai suoi dipendenti, impiegati, collaboratori, rappresentanti, dirigenti, amministratori, direttori, agenti e consulenti, partner ed affiliati è responsabile solo per i danni dimostrati, diretti e immediati causati dalla violazione, per dolo o colpa non lieve, dei propri obblighi in accordo alle presenti CGF in relazione all'esecuzione di ciascun Servizio di cui all'Ordine effettuato dal Cliente;
- b) tale responsabilità è subordinata alla presentazione di una richiesta scritta di risarcimento e/o indennizzo dei danni che il Cliente dovrà far pervenire alla Società (mediante raccomandata a.r. o p.e.c.), entro e non oltre sei (6) mesi dalla data in cui il Cliente ha avuto conoscenza del verificarsi del danno derivante dall'inadempimento; il mancato rispetto del predetto termine comporta la decadenza del Cliente da ogni diritto al relativo risarcimento e/o indennizzo;
- c) in ogni caso, l'eventuale responsabilità contrattuale o extracontrattuale della Società per danni, perdite, costi, spese e qualsiasi altro danno subito dovrà essere proporzionata al valore ed al compenso della prestazione fornita dalla Società e, pertanto, non potrà comunque superare l'importo pari a tre (3) volte il prezzo, IVA ed altre imposte escluse, fatturato dalla Società al Cliente per il singolo Servizio in relazione al quale è insorta la responsabilità (esemplificativamente, il prezzo per la singola revisione di un esemplare di etichetta)
- d) in ogni caso, la Società sarà responsabile per un importo massimo di 15 K€

9.2 Il Cliente ha l'onere di comunicare per iscritto (mediante raccomandata a.r. o p.e.c.) alla Società ogni eventuale problematica e/o vizio e/o difetto e/o non conformità della prestazione eseguita da quest'ultima, nonché ogni contestazione da parte di terzi riguardante la medesima prestazione, entro otto (8) giorni dalla data in cui il Cliente ne abbia conoscenza, al fine di consentire alla Società di formulare e presentare al Cliente le proprie osservazioni ed argomentazioni in merito.

L'omesso adempimento del suddetto onere integra una condotta negligente del Cliente, che esclude il risarcimento dei danni derivanti da tali problematiche, vizi, difetti, non conformità e contestazioni, anche ai sensi e per gli effetti dell'art. 1227 del Codice Civile.

9.3 In nessun caso la Società sarà responsabile verso il Cliente, a titolo contrattuale o extracontrattuale o ad ogni altro titolo, per danni cagionati con colpa lieve

9.4 In nessun caso la Società sarà responsabile verso il Cliente, a titolo contrattuale o extracontrattuale o ad ogni altro titolo, per danni indiretti, danni da perdita di utile, danni d'immagine, danni da perdita di chances, ecc.

9. Limitations of Liability

9.1 Except where these limitations are not allowed or invalid by right and in any case subject to clause 8.3,

- a) the Company, together with its employees, collaborators, representatives, managers, directors, directors, agents and consultants, partners and affiliates is only liable for proven damages, direct and immediate caused by the breach of its obligations, for wilful misconduct or non-slight negligence, in accordance with these GTC in relation to the performance of each Service referred to in the Order made by the Client.
- b) such liability is subject to the submission of a written request for compensation and/or compensation for damages that the Client must send to the Company (by registered mail with return receipt or certified email), no later than six (6) months from the date on which the Client became aware of the occurrence of the damage resulting from the non-performance; failure to comply with the aforementioned deadline will result in the forfeiture of the Client of any right to the relevant compensation and/or indemnity
- c) in any case, any contractual or non-contractual liability of the Company for damages, losses, costs, expenses and any other damage suffered must be proportionate to the value and compensation of the service provided by the Company and, therefore, may not exceed the amount equal to three (3) times the price, excluding VAT and other taxes, invoiced by the Company to the Client for the individual Service in relation to which the liability arose (e.g., the price for the single label check)

d) in any case the company is responsible for a maximum of 15k€

9.2 The Client is required to notify the Company in writing (by registered mail with return receipt or certified email) of any problem and/or defect and/or non-conformity of the service performed by the latter, as well as any dispute by third parties regarding the same service, within eight (8) days from the date on which the Client becomes aware of it, in order to allow the Company to formulate and present to the Client its observations and arguments in this regard.

Failure to fulfil the aforementioned obligation constitutes negligent conduct on the part of the Client, which excludes compensation for damages deriving from such problems, defects, defects, non-conformities and disputes, also pursuant to and for the purposes of art. 1227 of the Civil Code.

9.3 In no event shall the Company be liable to the Client, whether in contract or tort or for any other reason, for damage caused by slight negligence

9.4: In no event shall the Company be liable to the Client, whether in contract or tort or for any other reason, for indirect damages, damages for loss of profits, damage to image, damages for loss of opportunities, etc.

10 Cause di forza maggiore

10.1 Fermo quanto sopra, in ogni caso la Società non può essere ritenuta responsabile, né tenuta al risarcimento dal maggior danno, per eventi o circostanze imprevedute al di fuori del suo ragionevole controllo che renderebbero impossibile adempiere ai propri obblighi contrattuali, compresi gli eventi definiti dalla legge italiana come casi di forza maggiore; in particolare, se con riguardo alla conformità a nuove leggi o regolamenti, alle richieste provenienti dal governo o da qualsiasi autorità amministrativa competente, alla non conformità, al mancato rinnovo o revoca delle necessarie autorizzazioni amministrative, la fornitura di ciascun Servizio e/o prodotto di cui all'Ordine effettuato dal Cliente dovesse essere automaticamente sospeso, tale sospensione non potrà in nessun caso essere motivo di responsabilità della Società per il mancato o ritardato adempimento dell'obbligazione contrattuale in questione, né di risarcimento del maggior danno da parte della Società stessa.

10. Force majeure

10.1 The Company cannot be held liable for compensation of major damages for unforeseen events or circumstances beyond its reasonable control that would make it impossible to fulfil its contractual obligations, including events defined by Italian law as force majeure; in particular, if with regard to compliance with new laws or regulations, requests from the government or any competent administrative authority, to the non-compliance, non-renewal or revocation of the necessary administrative authorisations, the supply of each Service and/or product referred to an Order made by the Client shall be automatically suspended, such suspension shall in no case be grounds for liability for non-fulfilment or delayed fulfilment of the contractual obligation in question, nor shall it be grounds for claiming compensation for damages from the Society.

11 <u>Riservatezza</u> 11.1 Fatto salvo quanto previsto dall'art. 5.5), la Società si impegna a trattare il materiale prodotto dalla stessa all'esito dell'espletamento dei Servizi come confidenziali e si astiene dall'utilizzarli o divulgarli a terzi, per qualsiasi motivo, tranne che al fine di provare il completamento del servizio per ottenere il relativo compenso, o su richiesta di un'autorità amministrativa competente o su richiesta in virtù di una decisione giudiziaria definitiva. 11.2 La Società si impegna inoltre a trattare come riservate tutte le informazioni tecniche, commerciali, finanziarie o di altro tipo ottenute dal Cliente per adempiere agli obblighi contrattuali e che siano state identificate come riservate. 11.3 Il Cliente si impegna a trattare come riservate tutte le informazioni tecniche, commerciali, finanziarie o di altro tipo ottenute dalla Società nel corso dei servizi resi. 11.4 Le Parti non saranno vincolate da obblighi di riservatezza rispetto alle informazioni acquisite ai fini dell'esecuzione di un Ordine che siano: (i) fornite espressamente senza vincolo di riservatezza; (ii) di pubblico dominio; (iii) da divulgarsi in connessione a qualsiasi contenzioso o funzionali ai fini dell'espletamento del Servizio; (iv) da divulgarsi ai sensi di qualsiasi disposizione di legge o regolamento o per ordine dell'Autorità competente; (v) da fornirsi ai rispettivi consulenti professionali, i quali saranno a loro volta sottoposti ai medesimi vincoli di riservatezza. 12 <u>Protezione dei dati personali</u> 12.1 Le Parti si impegnano a trattare i dati personali necessari alla conclusione e all'esecuzione delle presenti CGF e del Contratto nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali dettata, in particolare, dal D.Lgs. 196/2003 (di seguito, "Codice Privacy") e dal Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito, "GDPR"). Le Parti si autorizzano reciprocamente, sin da ora, a comunicare i dati personali conferiti a soggetti terzi in relazione ai quali la comunicazione di tali dati risulti necessaria per la conclusione e l'esecuzione delle presenti CGF e del Contratto, per l'assolvimento delle obbligazioni contrattuali assunte, nonché per l'assolvimento di obblighi giuridici ai quali le Parti sono soggette. 12.2 Gli eventuali Interessati possono prendere visione della informativa privacy al seguente link: https://cdnmedia.eurofins.com/european-west/media/4rpjnhna/informativa-clienti-it.pdf 13 <u>Efficacia delle CGF</u> 13.1 Qualora una o più disposizioni contenute nelle presenti CGF risulti nulla, invalida, o anche solo inapplicabile, tale fatto non pregiudicherà la validità delle altre disposizioni, che rimarranno valide ed efficaci. Le Parti possono concordare per iscritto di sostituire le disposizioni nulle e/o invalide.	11. <u>Confidentiality</u> 11.1. Except what mentioned in art 5.5, The Company undertakes to treat documents to fulfill the Service as confidential and shall refrain from using them or disclosing them to third parties, for any reason whatsoever, except for the purpose of proving the completion of the service in order to obtain the relevant fee, or at the request of a competent administrative authority or at the request of a final court decision. 11.2. The Company also undertakes to treat as confidential all technical, commercial, financial or other information obtained by the Client to fulfil its contractual obligations and which has been identified as confidential. 11.3. The Client undertakes to treat as confidential all technical, commercial, financial or other information obtained by the Company in the course of the services rendered 11.4. The Parties shall not be bound by obligations of confidentiality with respect to the information acquired for the purposes of the execution of an Order which are: (i) provided expressly without obligation of confidentiality; (ii) in the public domain; (iii) to be disclosed in connection with any dispute or functional for the purposes of the Service; (iv) to be disclosed under any legal or regulatory provision or by order of the competent Authority; (v) to be provided to their professional consultants, which will be subjected to the same confidentiality obligations 12. <u>Personal data protection</u> 12.1. The Parties undertake to process the personal data necessary for the conclusion and execution of these GTC and the Contract in compliance with current legislation on the protection of personal data dictated, in particular, by Legislative Decree 196/2003 (hereinafter, "Privacy Code") and Regulation (EU) 2016/679 (hereinafter, "GDPR"). The Parties mutually authorize each other, as of now, to communicate the personal data provided to third parties in relation to which the communication of such data is necessary for the conclusion and execution of these GTC and the Contract, for the fulfilment of the obligations contractually assumed, as well as for the fulfilment of legal obligations to which the Parties are subject. 12.2. Any interested parties may view the privacy policy at the following link: https://cdnmedia.eurofins.com/european-west/media/gpvodbwht/informativa-clienti-en.pdf 13. <u>Effectiveness of the GTCs</u> 13.1. Should one or more of the provisions contained in these GTC be invalid, void, or even unenforceable, this shall not affect the validity of the other provisions, which shall remain valid and enforceable. The Parties may agree to replace the invalid and/or void provisions in writing.
---	--

13.2 Il mancato esercizio da parte della Società o del Cliente dei diritti contenuti nelle presenti CGF non costituisce una rinuncia o decadenza dall'esercizio di tali diritti. 14 <u>Legge applicabile e Foro competente</u> 14.1 Il Contratto e le presenti CGF sono soggette al diritto italiano. Qualora le presenti CGF siano state redatte anche in altra lingua, prevarrà sempre la versione italiana. 14.2 Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, all'esecuzione, alla violazione e alla risoluzione delle presenti CGF, sarà competente in via esclusiva il Foro di Monza. Per accettazione del Cliente che, ai sensi dell'art. 1341 c. 2 cc, approva specificatamente anche i seguenti articoli: Art. 2.5) Modifica delle Condizioni Generali di Fornitura con richiesta di accettazione Art. 3.2) Limitazione alla cessione dell'Ordine Art. 4.7) Diritto alla sospensione dell'esecuzione dell'Ordine Art. 4.8) Termine per la contestazione di una fattura Art. 4.9) Conseguenze derivanti dall'inadempimento del Cliente Artt. 5.2) e 5.3) Utilizzo dei materiali prodotti dalla Società Art. 5.4) Manleva in favore della Società in relazione all'utilizzo dell'elaborato da parte del Cliente Art. 6.1) Conseguenze della cancellazione di una sessione di formazione Artt. 7.1) e 7.2) Conseguenze della cancellazione di un audit Art. 8.2) Risultati e attività esclusi dall'oggetto del Contratto Art. 8.4) Obbligo di manleva Artt. 9.1), 9.2) e 9.3) Limitazione della responsabilità Art. 10.1) Forza maggiore Art. 11.3) Riservatezza Art. 14.2) Foro esclusivo	13.2. Failure by the Company or the Client to exercise the rights contained in these GTC shall not constitute a waiver of those rights or the right to exercise them. 14. <u>Applicable Law and Jurisdiction</u> 14.1. The contract and these GTC are subjected to Italian law. If these GTC are translated in any another language, the Italian version shall always prevail. 14.2. For any dispute concerning the interpretation, breach, execution and termination of these GTC, the Court of Monza shall have exclusive jurisdiction. For acceptance by the Client who, pursuant to Section 1342 c. 2 of the Italian Civil Code, also specifically approves the following articles: Art. 2.5) Modification of the General Conditions of Supply with request for acceptance Art. 3.2) Limitation on the cession of the Order Art. 4.7) Right to suspend the execution of the Order Art. 4.8) Time limit for disputing an invoice Art. 4.9) Consequences resulting from the Customer's breach of agreements Arts. 5.2) and 5.3) Use of materials produced by the Company Art. 5.4) Indemnity in favour of the Company in relation to the use of the work by the Client Art. 6.1) Consequences of cancellation of a training session Art. 7.1 and 7.2) Consequences of cancellation of an audit Art. 8.2) Results and activities excluded from the object of the Contract Art. 8.4) Obligation to indemnify Arts. 9.1), 9.2) and 9.3) Limitation of Liability Art. 10.1) Force majeure Art. 11.3) Confidentiality Art. 14.2) Exclusive jurisdiction
--	---